

พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้ส่งข้อความพระราชสาส์น  
อำนวยพรไปยังประธานาธิบดีแห่งยูเครน ในโอกาสวันเอกราชของยูเครน ซึ่งตรงกับวันที่ ๒๔ สิงหาคม ๒๕๖๗ ดังนี้

His Excellency Mr. Volodymyr Zelenskyy,  
President of Ukraine,  
Kyiv.

On the occasion of the Independence Day of Ukraine, I wish to extend to Your Excellency my cordial congratulations and best wishes for your good health and happiness as well as for the peace, well-being and prosperity of Ukraine and her people.

Thailand and Ukraine have always enjoyed smooth ties of friendship, reinforced by good understanding and growing cooperation in trade and investment. I am confident that our cordial ties and cooperative efforts will continue to thrive and flourish, bringing mutual benefits for our two countries and peoples.

(M.R.) Maha Vajiralongkorn R.

## คำแปล

ฯพณฯ นายโวโลดีมีร์ เซเลนสกี  
ประธานาธิบดีแห่งยูเครน  
กรุงเคียฟ

ในโอกาสสัมมนาอุตสาหกรรมของยูเครน ข้าพเจ้าขอแสดงความยินดีและขออำนวยพรให้ท่านประธานาธิบดี มีพลานามัยสมบูรณ์แข็งแรงและประสบแต่ความสุขสวัสดิ์ ทั้งขอให้ประเทศและประชาชนชาวยูเครน มีความผาสุกสงบและความรุ่งเรืองไปบูรล์

ประเทศไทยและยูเครนมีความสัมพันธ์ฉันมิตรที่رابรื่นเสมอมา กอปรกับความเข้าใจอันดี และความร่วมมือด้านการค้าและการลงทุนที่เจริญเติบโตขึ้น ข้าพเจ้าเชื่อมั่นว่า สัมพันธไมตรีและความร่วมมือ ระหว่างประเทศทั้งสองจะยังคงเจริญงอกงามต่อไป อันนำมาซึ่งประโยชน์สุขแก่ประเทศและประชาชนทั้งสองฝ่าย

(พระปรมາภิไธย) มหาชิราลงกรณ พระวชิรเกล้าเจ้าอยู่หัว